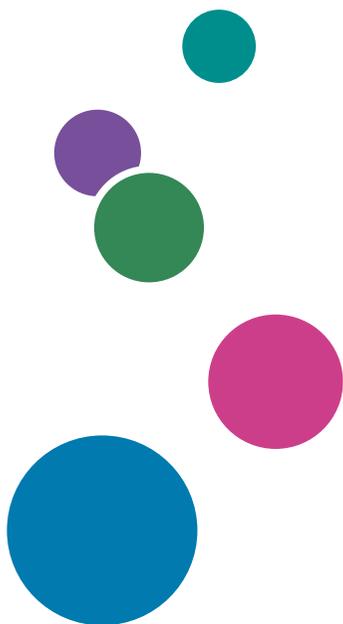


P C600



Instrucciones de uso **Guía de instalación**



Para un uso seguro y correcto, lea "Información de seguridad" antes de utilizar la máquina.

CONTENIDO

1. Antes de usar la impresora

| | |
|------------------------------------|---|
| Operaciones de configuración..... | 3 |
| Cómo leer este manual..... | 4 |
| Símbolos..... | 4 |
| Exención de responsabilidades..... | 4 |
| Notas..... | 5 |
| Acerca de la dirección IP..... | 5 |

2. Configuración de los ajustes iniciales de la impresora

| | |
|--|----|
| Cómo usar el panel de mandos..... | 7 |
| Operaciones en el panel de mandos..... | 8 |
| Introducción de texto..... | 9 |
| Flujo de trabajo para los ajustes iniciales..... | 10 |
| Selección del idioma de la pantalla..... | 11 |
| Configuración de los ajustes de la impresora con Ajustes de instalación..... | 12 |
| Conexión de la impresora a una red inalámbrica..... | 14 |
| Conectar la impresora a una red con cable..... | 16 |
| Cómo reiniciar Ajustes de instalación..... | 17 |
| Impresión de prueba..... | 18 |

3. Instalación del driver

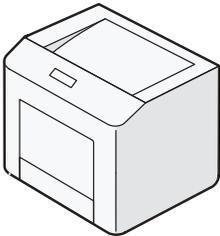
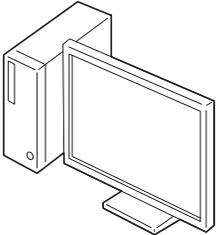
| | |
|--|----|
| Iniciar el Instalador..... | 19 |
| Software y utilidades incluidos en el CD-ROM..... | 21 |
| Idiomas admitidos..... | 22 |
| Instalación rápida..... | 24 |
| Instalación rápida a través de una red..... | 24 |
| Instalación rápida a través de una conexión USB..... | 24 |
| Instalación del driver de impresora para una conexión de red..... | 26 |
| Instalación del driver de impresora para el puerto seleccionado..... | 26 |
| Uso de un servidor de impresión Windows..... | 32 |
| Instalación del driver de impresora para una conexión local..... | 33 |
| Conexión USB..... | 33 |
| Conexión en paralelo..... | 35 |
| Instalación del driver de la impresora en OS X y macOS..... | 37 |
| Instalación de los archivos PPD..... | 37 |

| | |
|---|----|
| Registro de la impresora..... | 37 |
| Configuración de ajustes de opciones para la impresora en OS X y macOS..... | 39 |
| 4. Instalación del driver más reciente a través de Internet | |
| Instalación de Device Software Manager..... | 41 |
| Desinstalación de Device Software Manager..... | 42 |
| 5. Apéndice | |
| Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora..... | 43 |
| Si se produce un error de conexión USB..... | 45 |
| Configuración de ajustes de opciones para la impresora..... | 46 |
| Condiciones para comunicaciones bidireccionales..... | 46 |
| Si la comunicación bidireccional está desactivada..... | 47 |
| Actualización o eliminación del driver..... | 48 |
| Actualizar el driver de la impresora..... | 48 |
| Eliminación del driver..... | 49 |
| Marcas registradas..... | 51 |
| ÍNDICE | 53 |

1. Antes de usar la impresora

En este manual se describen los ajustes necesarios para preparar la impresora para su uso, y el procedimiento de instalación del driver.

Operaciones de configuración

| Objetivo de la operación | Tarea que realizar |
|---|---|
| <p>La impresora se enciende por primera vez</p>  <p>DUP360</p> | <p>La primera vez que se enciende la impresora se muestra Ajustes de instalación. Siga el asistente para configurar la impresora para su uso. Estos son los ajustes que se configuran en Ajustes de instalación:</p> <ul style="list-style-type: none">• Zona horaria• Fecha y hora• Horario de verano• Red <p>Para más información, consulte Pág. 7 "Configuración de los ajustes iniciales de la impresora".</p> |
| <p>El ordenador conectado a la misma red que la impresora</p>  <p>DUP368</p> | <p>Utilice el CD-ROM proporcionado con la impresora para instalar el driver en el ordenador.</p> <p>Para más información, consulte Pág. 19 "Instalación del driver".</p> |

Nota

- También puede descargar el driver del sitio web del fabricante e instalarlo en el ordenador. Para obtener información detallada, consulte el sitio web del fabricante.

Cómo leer este manual

1

Símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

Importante

Indica cuestiones a las que hay que prestar atención cuando se utilice la máquina, así como explicaciones sobre las posibles causas de atascos de papel, daños a los originales o pérdidas de datos. Asegúrese de leer estas explicaciones.

Nota

Proporciona explicaciones complementarias de las funciones de la máquina e instrucciones para resolver errores del usuario.

[]

Indica los nombres de las teclas que aparecen en la pantalla o en los paneles de mandos de la máquina.



Indica el orden de la secuencia de teclas que debe realizar con el panel de mandos.

Ejemplo:

Seleccione [Activo] ▶ Pulse [OK]

(seleccione [Activo] con las teclas [▲] o [▼] y, a continuación, pulse la tecla [OK]).

Exención de responsabilidades

En la medida en que lo permita la legislación aplicable, el fabricante no será responsable de ningún daño causado por fallos de esta máquina, pérdida de documentos o datos, o el uso o no uso de este producto y los manuales de producto que se proporcionan con el mismo.

Asegúrese siempre de realizar copias o tener copias de seguridad de los datos registrados en esta máquina. Es posible que se borren documentos y datos por un error operativo o alguna avería de la máquina.

En ningún caso el fabricante será responsable de documentos creados por usted mediante esta máquina, ni cualquier resultado de los datos ejecutados por usted.

Para una buena calidad de impresión, el fabricante recomienda el uso de tóner original del fabricante.

Notas

El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

El fabricante no será responsable de ningún daño o gasto que pudiera derivarse del uso de piezas no originales del fabricante en sus productos de oficina.

Algunas ilustraciones de este manual podrían ser ligeramente diferentes de la máquina.

Acerca de la dirección IP

En este manual la "dirección IP" se refiere tanto a los entornos IPv4 como IPv6. Lea las instrucciones adecuadas según el entorno que esté utilizando.

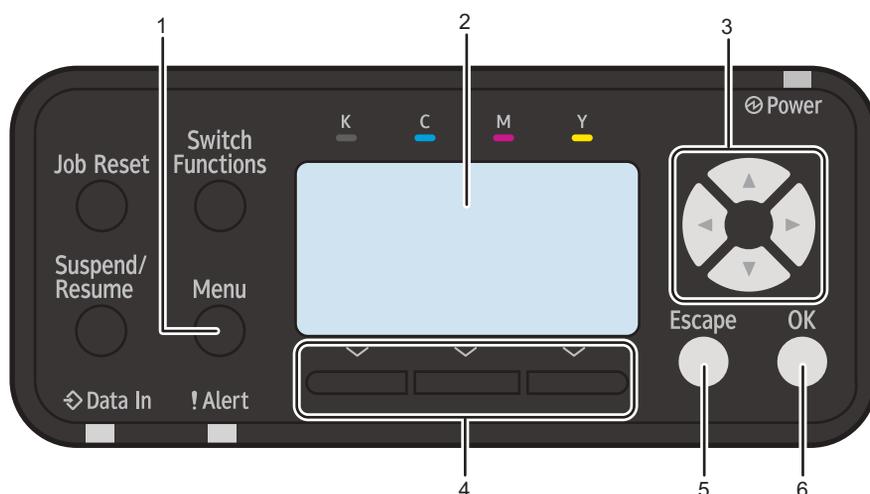
2. Configuración de los ajustes iniciales de la impresora

En este capítulo se describe cómo configurar la impresora con los Ajustes de instalación.

Cómo usar el panel de mandos

2

En esta sección se describen los nombres y las funciones de los elementos mostrados en el panel de mandos para controlar los Ajustes de instalación.



EGA201

1. Tecla [Menu] (Menú)

Utilice esta clave para configurar los Ajustes de instalación de nuevo.

2. Pantalla

Se muestran los ajustes de configuración.

3. Teclas de [Desplazamiento]

Mueven el cursor hacia arriba, abajo, izquierda o derecha, y aumentan o reducen un valor de ajuste.

4. Teclas de selección

Pulse una de estas teclas para seleccionar un elemento mostrado en la parte inferior de la pantalla.

5. Tecla [Escape] (Salir)

Pulse esta tecla para volver a la pantalla anterior sin aplicar el ajuste.

6. Tecla [OK]

Pulse esta tecla para confirmar un ajuste o un valor de ajuste, y para continuar al siguiente menú.

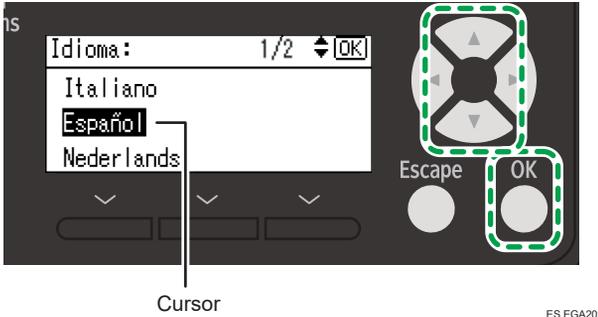
Nota

- Para obtener más información sobre otras teclas e indicadores, consulte las Instrucciones de uso.

Operaciones en el panel de mandos

En esta sección se describe cómo controlar la pantalla utilizando [Idioma] como ejemplo.

1. Seleccione el idioma en pantalla ▶ Pulse [OK]



Notas sobre la operación

- Pulse la [▼] o [▲] para mover el cursor al idioma que desea seleccionar y, a continuación, pulse la tecla [OK].
- Utilice la [▶] o [◀] para seleccionar un elemento de los elementos que están alineados horizontalmente.

2. Pulse [Inicio]



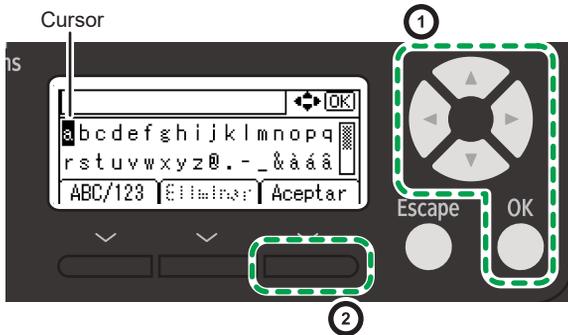
Notas sobre la operación

- Pulse la tecla de selección de la derecha.
- Pulse la tecla de selección del centro para seleccionar [Cancelar] y volver a la pantalla del paso 1.
En función de la pantalla, también puede pulsar la tecla [Salir] para volver a la pantalla anterior.

Introducción de texto

En esta sección se describe cómo introducir texto utilizando la pantalla de introducción de la contraseña como ejemplo.

1. Introduzca la contraseña ▶ Pulse [Aceptar]



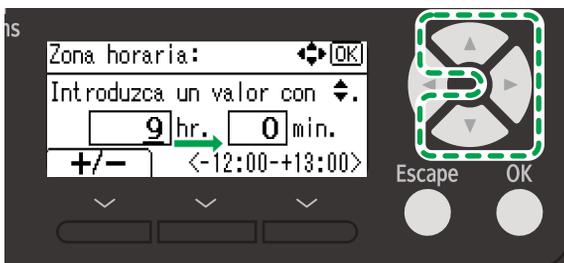
ES EGA204

Notas sobre la operación

1. Pulse las teclas de desplazamiento para mover el cursor hasta el carácter que desea seleccionar y, a continuación, pulse la tecla [OK].
 - Pulse la tecla de selección de la izquierda para cambiar entre letras y números.
 - Pulse la tecla de selección del centro para eliminar un carácter introducido.
2. Pulse la tecla de selección de la derecha cuando haya terminado de introducir todos los caracteres.

Nota

- Cuando aparezca una pantalla de introducción de números como la que aparece a continuación, pulse la tecla [▼] o [▲] para cambiar el número. Pulse la tecla [▶] para desplazarse al siguiente campo de entrada.



ES EGA205

- Pulse la tecla de selección de la izquierda para cambiar entre + y -.

Flujo de trabajo para los ajustes iniciales

La primera vez que encienda la impresora puede configurar con el asistente los ajustes necesarios para el funcionamiento de la impresora.

El flujo de configuración es el siguiente:

2

1. **Seleccione el idioma de la pantalla.**



2. **Configure los ajustes de la impresora en Ajustes de instalación.**



3. **Imprima una página de prueba.**

| Procedimiento | Descripción | Referencia |
|---------------|--|---|
| 1 | Especifique el ajuste de idioma de la pantalla del panel de mandos. Solo se muestra cuando la impresora se enciende por primera vez. | Pág. 11 "Selección del idioma de la pantalla" |
| 2 | Configure la fecha, hora, red y otros ajustes en la impresora. Las categorías que se pueden configurar son las siguientes: <ul style="list-style-type: none">• Zona horaria• Fecha y hora• Horario de verano• Red | Pág. 12 "Configuración de los ajustes de la impresora con Ajustes de instalación" |
| 3 | Imprima una página de configuración y asegúrese de que los ajustes son los correctos. | Pág. 18 "Impresión de prueba" |

Selección del idioma de la pantalla

La primera vez que enciende la impresora puede especificar el ajuste de idioma que se muestra en la pantalla del panel de mandos.



1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado firmemente a la toma eléctrica.

2. Pulse el interruptor de alimentación principal.

Espere unos instantes mientras la impresora se inicia.

3. Seleccione el idioma de pantalla que desea utilizar ▶ Pulse [OK]

Se muestra la pantalla [Ajustes de instalación].

4. Pulse [Inicio]

5. Inicie Ajustes de instalación.

Para obtener más información sobre Ajustes de instalación, consulte Pág. 12 "Configuración de los ajustes de la impresora con Ajustes de instalación".

Configuración de los ajustes de la impresora con Ajustes de instalación

En la pantalla [Ajustes de instalación], especifique la fecha y la hora y configure tanto la red como otros ajustes con el asistente.

2

1. Pulse [Inicio] en la pantalla de inicio de Ajustes de instalación.



2. Configure la zona horaria.

1. Pulse [OK] mientras está resaltado el menú [Zona horaria] ► Introduzca el valor
Especifique la hora estándar de su región. Los valores oscilan entre -12:00 y +13:00.
2. Pulse [OK]



3. Configure la fecha y la hora.

1. Pulse [OK] mientras está resaltado el menú [Fecha y hora] ► Introduzca la fecha
Establezca la fecha del reloj interno de la máquina.
2. Pulse [OK]
3. Introduzca la hora
Configure la hora del reloj interno de la impresora.
4. Pulse [OK]



4. Configure el horario de verano.

1. Pulse [OK] mientras está resaltado el menú [Horario de verano] ▶ Pulse [OK]
Especifique si desea configurar o no el horario de verano.
2. Seleccione [Activo] o [Inactivo] ▶ Pulse [OK]
Cuando seleccione [Inactivo], presione [Salir] y continúe con el siguiente paso.
Si selecciona [Activo], configure los siguientes elementos:
 - Hora de inicio
 1. Especifique el mes, la semana, el día de la semana y la hora en los que comienza el horario de verano.
 2. Pulse [Salir].
 - Hora de finalización
 1. Especifique el mes, la semana, el día de la semana y la hora en los que finaliza el horario de verano.
 2. Pulse [Salir].
 - Separación copias
 1. Especifique la diferencia de hora con respecto a la hora estándar.
 2. Pulse [Salir].



5. Si es necesario, configure los ajustes de red.

El flujo de trabajo de los ajustes de red varía según si se usa una LAN inalámbrica o con cable.

- Conectar a una red inalámbrica
Para más información, consulte Pág. 14 "Conexión de la impresora a una red inalámbrica".
- Conectar a una red con cable
Para más información, consulte Pág. 16 "Conectar la impresora a una red con cable".



6. Si no quiere configurar los ajustes de red, salga de Ajustes de instalación y reinicie la impresora.

1. Pulse [Salir]
2. Pulse [Reiniciar].

Conexión de la impresora a una red inalámbrica

1. Seleccione la conexión LAN inalámbrica.

1. Pulse [OK] mientras está resaltado el menú [Red] ▶ Pulse [OK]
2. Seleccione [LAN inalámbrica] ▶ Pulse [OK]



2. Seleccione el método de conexión.

SSID/Contraseña

Busque la red y seleccione el destino de conexión.

1. Pulse [OK].
2. Busque una LAN inalámbrica y seleccione un router (punto de acceso) de la lista.
Pulse [Detalles] para ver [Nombre de red] y [Método de cifrado].
Pulse [Manual] para especificar manualmente ajustes de red tales como [Nombre de red], [Método de cifrado] y [Contraseña].
3. Para seleccionar un router (punto de acceso) que aparece con el icono de una llave, introduzca la contraseña especificada para el router (punto de acceso).
4. Cuando aparezca un mensaje en el que se indica que los ajustes de la LAN inalámbrica han finalizado, pulse [Salir].

Mediante botón de comando

Utilizar el método de pulsador para conectarse a un router (punto de acceso)

1. Pulse [OK].
2. Pulse [Inicio].
3. Mantenga pulsado el botón del router (punto de acceso) hasta que se establezca la conexión con la impresora.
4. Cuando se muestre un mensaje en el que se indica que la conexión con la LAN inalámbrica se ha establecido correctamente, pulse [Salir].

Mediante código PIN

Utilizar el método de código PIN para conectarse al router (punto de acceso)

1. Pulse [OK].
2. Introduzca en el router (punto de acceso) el código PIN mostrado en la pantalla de la impresora.
3. Pulse [Inicio].
4. Cuando se muestre un mensaje en el que se indica que la conexión con la LAN inalámbrica se ha establecido correctamente, pulse [Salir].

**3. Especifique si desea habilitar el puerto USB de la impresora.****4. Especifique si desea permitir o no la conexión directa entre un dispositivo inteligente y la impresora.**

1. Pulse [OK] mientras está resaltado el menú [Ajustes conexión directa]
2. Seleccione [Activo] o [Inactivo] ▶ Pulse [OK]

Seleccione [Activo] para permitir que un dispositivo inteligente se conecte a la impresora mediante una LAN inalámbrica para usar y controlar las funciones de la impresora.

Nota

- Para usar esta función, instale RICOH Smart Device Connector en el dispositivo inteligente desde Google Play o App Store.

**5. Salga de los Ajustes de instalación y reinicie la impresora.**

1. Pulse [Salir]
2. Pulse [Reiniciar].

Conectar la impresora a una red con cable

1. Seleccione la conexión con cable.

1. Pulse [OK] mientras está resaltado el menú [Red] ▶ Pulse [OK]
2. Seleccione [LAN con cable] ▶ Pulse [OK]



2. Conecte el cable de LAN a la impresora ▶ Pulse [Siguiente]



3. Especifique si desea obtener la dirección IP automáticamente o asignarla manualmente.

Auto obtener (DHCP)

Configura la impresora para recibir una dirección IPv4, máscara de subred y dirección de puerta de enlace predeterminada de un servidor DHCP.

1. Pulse [OK]
2. Pulse [Salir]

Configuración manual

Configure la dirección IP, la máscara de subred y la dirección de puerta de enlace predeterminada de la impresora.

1. Pulse [OK]
2. Siga el asistente para configurar estos ajustes:
 - Dirección IPv4
 - Máscara de subred
 - Dirección Gateway IPv4
3. Pulse [Salir] dos veces



4. Especifique si desea habilitar el puerto USB de la impresora.



5. Especifique si desea permitir o no la conexión directa entre un dispositivo inteligente y la impresora.

1. Pulse [OK] mientras está resaltado el menú [Ajustes conexión directa]
2. Seleccione [Activo] o [Inactivo] ▶ Pulse [OK]

Seleccione [Activo] para permitir que un dispositivo inteligente se conecte a la impresora mediante una LAN inalámbrica para usar y controlar las funciones de la impresora.

Nota

- Para usar esta función, instale RICOH Smart Device Connector en el dispositivo inteligente desde Google Play o App Store.



6. Salga de los Ajustes de instalación y reinicie la impresora.

1. Pulse [Salir]
2. Pulse [Reiniciar].

Cómo reiniciar Ajustes de instalación

En esta sección se describe cómo iniciar manualmente los Ajustes de instalación. Puede iniciar los Ajustes de instalación manualmente y configurar de nuevo la impresora, por ejemplo al salir de Ajustes de instalación sin configurar la red u otros ajustes, o al reubicar la impresora para colocarla en un entorno de instalación distinto.

Pulse la tecla [Menú] y, a continuación, seleccione los ajustes mediante la tecla [▼] o [▲].

1. Seleccione [Ajustes de instalación] ▶ Pulse [OK]
2. Pulse [Inicio] en la pantalla de inicio de Ajustes de instalación.

Impresión de prueba

Después de configurar los ajustes de instalación, imprima la página de configuración para confirmar los ajustes.

★ Importante

- La página de configuración se imprime en papel tamaño A4 o Letter (8 1/2" × 11"). Si no hay papel tamaño A4 o Letter cargado en las bandejas de papel, la página de configuración se imprimirá en el papel alimentado desde la bandeja que tenga asignada prioridad.

Pulse la tecla [Menu] y, a continuación, seleccione los elementos de ajuste con la tecla [▼] o la tecla [▲].

1. Seleccione [Impr. Lista/Prueba] ▶ Pulse [OK]
2. Seleccione [Página de configuración] ▶ Pulse [OK]

↓ Nota

- Si la impresión de prueba no puede finalizarse, consulte Quick Installation Guide y compruebe que la impresora está correctamente configurada. La impresión de prueba se realiza independientemente del ajuste en Ajustes de instalación.

3. Instalación del driver

En este capítulo se explica el software incluido en el CD-ROM suministrado.

Iniciar el Instalador

Para conectar esta impresora a un ordenador cliente e imprimir documentos, instale en el ordenador cliente el software del CD-ROM suministrado.

El programa de instalación se inicia automáticamente al insertar el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM de un ordenador cliente con Windows o Windows Server. A continuación, puede instalar el driver de la impresora que se incluye en el CD-ROM.

El contenido (elementos de visualización) del instalador es el siguiente:

Instalar desde disco

Aparece la pantalla para seleccionar [Impresora(s) de red] o [Impresora(s) USB].

Al instalar el driver de impresora PCL 6, configure también los ajustes de conexión adecuados para el tipo de conexión seleccionada.

Para más información, consulte Pág. 24 "Instalación rápida a través de una red" o Pág. 24 "Instalación rápida a través de una conexión USB".

Instalar online

Instala Device Software Manager.

Utilice la opción de instalación de drivers de Device Software Manager para descargar e instalar la versión más reciente del driver de impresora PCL 6 compatible con el dispositivo y el sistema operativo que está utilizando.

Para más información, consulte Pág. 41 "Instalación de Device Software Manager".

Driver de impresora PCL

Instala el driver de impresora PCL 6.

Para más información sobre la instalación de los drivers, consulte Pág. 26 "Instalación del driver de impresora para una conexión de red" o Pág. 33 "Instalación del driver de impresora para una conexión local".

Driver de impresora PostScript 3

Instalación del driver de impresora PostScript 3.

Para obtener información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 26 "Instalación del driver de impresora para una conexión de red" o Pág. 33 "Instalación del driver de impresora para una conexión local".

Guía de instalación

Esta guía trata los ajustes iniciales de la impresora y la instalación del driver en el ordenador.

Seleccionar idioma

Cambie el idioma de la interfaz.

Examinar este disco

Examine el contenido de este CD-ROM.

Léame

Leer antes de empezar

Salir

Le permite salir del instalador.



Nota

- Antes de instalar, desinstalar o actualizar el driver, asegúrese de que no haya aplicaciones en ejecución en el ordenador.
- La ejecución automática podría no funcionar con determinadas configuraciones del sistema operativo. Si este es el caso, haga doble clic en "Setup.exe", ubicado en el directorio raíz del CD-ROM, o en [Ejecutar SETUP.EXE] en el cuadro de diálogo [Reproducción automática].

Software y utilidades incluidos en el CD-ROM

Esta sección explica el contenido del CD-ROM de software y utilidades suministrado con esta impresora.

Nota

- Para obtener la información más reciente sobre el sistema operativo correspondiente, consulte el archivo "Readme.txt" en la carpeta raíz.
- Para obtener la información más reciente sobre Windows Terminal Service, Citrix XenDesktop y Citrix XenApp, consulte el sitio web del fabricante.

Para imprimir, instale los drivers de impresora en su ordenador. Los siguientes drivers se incluyen en el CD-ROM:

| Sistema operativo *1 | Drivers de impresora | | |
|------------------------|----------------------|--------------|-------------------------|
| | PCL 6 | PostScript 3 | Device Software Manager |
| Windows 7 *2 | ○ | ○ | ○ |
| Windows 8,1 *3 | ○ | ○ | ○ |
| Windows 10 *4 | ○ | ○ | ○ |
| Windows Server 2008 *5 | ○ | ○ | ○ |
| Windows Server 2012 *6 | ○ | ○ | ○ |
| Windows Server 2016 *7 | ○ | ○ | ○ |
| OS X y macOS *8 | — | ○ | — |

○: Admitido

*1 Los drivers de la impresora son compatibles con Windows de 32 bits y de 64 bits.

*2 Microsoft Windows 7 Home Premium/Microsoft Windows 7 Professional/Microsoft Windows 7 Ultimate/Microsoft Windows 7 Enterprise

*3 Microsoft Windows 8,1/Microsoft Windows 8,1 Pro/Microsoft Windows 8,1 Enterprise

*4 Microsoft Windows 10 Home/Microsoft Windows 10 Pro/Microsoft Windows 10 Enterprise/Microsoft Windows 10 Education

*5 Microsoft Windows Server 2008 Standard/Microsoft Windows Server 2008 Enterprise/Microsoft Windows Server 2008 R2 Standard/Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise

*6 Microsoft Windows Server 2012 Foundation/Microsoft Windows Server 2012 Essentials/Microsoft Windows Server 2012 Standard/Microsoft Windows Server 2012 R2 Foundation/Microsoft Windows Server 2012 R2 Essentials/Microsoft Windows Server 2012 R2 Standard

*7 Microsoft Windows Server 2016 Standard/Microsoft Windows Server 2016 Essentials

*8 OS X 10.11, macOS 10.12-10.13

Controlador de impresora PCL

El driver de la impresora PCL 6 está incluido. Un ordenador con este driver instalado puede comunicarse con esta impresora.

Driver de impresora PostScript 3

Un ordenador con el driver de impresora PostScript 3 instalado puede comunicarse con la impresora.

Archivos PPD

Si se usa el driver de impresora PostScript 3, los archivos PPD habilitan funciones de impresora mediante el uso del lenguaje de impresora PostScript 3.

Idiomas admitidos

Los idiomas admitidos en cada driver de impresora son:

| Idiomas admitidos | Drivers de impresora | | |
|-------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------|
| | PCL 6 ^{*1} | PostScript 3 ^{*1} | Device Software Manager |
| Inglés | ○ | ○ | ○ |
| Alemán | ○ | ○ | ○ |
| Francés | ○ | ○ | ○ |
| Italiano | ○ | ○ | ○ |
| Español | ○ | ○ | ○ |
| Neerlandés | ○ | ○ | ○ |
| Sueco | ○ | ○ | ○ |
| Noruego | ○ | ○ | ○ |
| Danés | ○ | ○ | ○ |
| Finés | ○ | △ | ○ |
| Húngaro | ○ | △ | ○ |
| Checo | ○ | △ | ○ |

| Idiomas admitidos | Drivers de impresora | | |
|---------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------|
| | PCL 6 ^{*1} | PostScript 3 ^{*1} | Device Software Manager |
| Polaco | ○ | △ | ○ |
| Portugués | ○ | △ | ○ |
| Ruso | ○ | △ | ○ |
| Catalán | ○ | △ | ○ |
| Turco | ○ | △ | ○ |
| Portugués de Brasil | ○ | △ | ○ |
| Griego | ○ | △ | ○ |
| Coreano | ○ | ○ | ○ |
| Chino simplificado | ○ | ○ | ○ |
| Chino tradicional | ○ | ○ | ○ |

○: Admitido

△: Puede instalar el driver de la impresora. No obstante, aparecerá en inglés

—: no compatible

*1 Los drivers de impresora PCL 6 y PostScript 3 usan el mismo idioma de interfaz que especifica el sistema operativo. Sin embargo, el controlador de la impresora PostScript 3 aparecerá en inglés si el sistema operativo usa uno de los idiomas siguientes: finés, húngaro, checo, polaco, portugués, ruso, catalán, turco, portugués de Brasil y griego.

Instalación rápida

En esta sección se explica cómo instalar el driver de impresora PCL 6 y configurar los ajustes para utilizar la impresora a través de una red o conexión USB fácilmente.

Instalación rápida a través de una red

3

La instalación rápida mediante una red le permite instalar el driver de impresora PCL 6 mediante una conexión de red y configurar los ajustes para utilizar la impresora en una red.

1. Haga clic en **[Instalar desde disco]** en la pantalla del instalador.
2. Haga clic en **[Impresora(s) de red]** en la pantalla del instalador.
3. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo **[Contrato de Licencia]**. Una vez leído el contrato, haga clic en **[Acepto el Contrato.]** y, a continuación, haga clic en **[Siguiente >]**.
4. Haga clic en **[Next >]** (Siguiente).
5. Seleccione el modelo de impresora que desea utilizar en el cuadro de diálogo **[Seleccione la impresora]**.
6. Haga clic en **[Instalar]**.
7. Cuando aparezca la pantalla de ajuste de puerto, especifique un puerto.
8. Configure el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.
9. Haga clic en **[Continuar]**.
Se iniciará la instalación.
10. Haga clic en **[Finalizar]**.
Cuando se le solicite que reinicie el ordenador, reinicielo según las instrucciones que aparecen.
11. Haga clic en **[Salir]** en la primera ventana del instalador y, a continuación, saque el CD-ROM.

Instalación rápida a través de una conexión USB

La instalación rápida mediante conexión USB le permite instalar el driver de impresora PCL 6 mediante una conexión USB y configurar los ajustes de conexión de la impresora con un ordenador.

1. Haga clic en **[Instalar desde disco]** en la pantalla del instalador.
2. Haga clic en **[Impresora(s) USB]** en la pantalla del instalador.

3. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Una vez leído el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y, a continuación, haga clic en [Siguiente >].
4. Seleccione el método de instalación de un driver de impresora y seleccione [Siguiente >].
5. Seleccione el modelo de impresora que quiera utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente >].
6. Asegúrese de que la impresora está apagada y sin conexión al ordenador y haga clic en [Siguiente >].

Espere hasta que se haya completado la copia de archivo y aparezca la pantalla [<Detección automática del puerto USB>].

7. **Conecte la impresora y el ordenador con un cable USB y encienda la impresora.**
Conecte el cable USB con firmeza.
Comienza la detección automática.
8. En el cuadro de diálogo de confirmación seleccione [Sí] si desea usar la impresora como predeterminada.
9. Haga clic en [Finalizar].
Cuando se le solicite que reinicie el ordenador, reinícielo según las instrucciones que aparecen.
10. Haga clic en [Salir] en la primera ventana del instalador y, a continuación, saque el CD-ROM.

Instalación del driver de impresora para una conexión de red

Esta sección describe el procedimiento de instalación de los drivers de impresión para una conexión de red.

3

Instalación del driver de impresora para el puerto seleccionado

En esta sección se explica cómo instalar drivers de impresora con puertos de impresora. Consulte el siguiente procedimiento de instalación para el puerto de impresora que utilice.

| Puertos | Referencia |
|------------------------|--|
| Puerto TCP/IP estándar | Pág. 26 "Uso del puerto TCP/IP estándar" |
| Puerto IPP | Pág. 27 "Uso del puerto IPP" |
| Puerto LPR | Pág. 28 "Uso del puerto LPR" |
| Puerto WSD | Pág. 29 "Uso del puerto WSD" |

Uso del puerto TCP/IP estándar

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].
3. Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Puerto TCP/IP estándar] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
6. Haga clic en [Siguiente].
7. Introduzca el nombre de la impresora o la dirección IP y pulse [Siguiente].
Cuando aparezca la selección del tipo de dispositivo, seleccione "RICOH Network Printer C model".
8. Haga clic en [Finalizar].
9. Seleccione la casilla de verificación [Nombre de la impresora] del modelo de impresora que quiera utilizar.

10. Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.
11. Haga clic en [Continuar].
12. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Uso del puerto IPP

★ Importante

- Instalar certificados es necesario para aquellos usuarios que quieran imprimir a través de IPP-SSL desde Windows. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el administrador.
- Si una autoridad de certificado emite un certificado que debe ser autenticado por una autoridad de certificado intermedia, y dicho certificado está instalado en la impresora, debe instalarse un certificado intermedio en el ordenador cliente. De lo contrario, la validación por parte de la autoridad de certificados no se realizará correctamente.
- Si no se puede realizar la validación correctamente, es posible que cuando intente añadir una impresora mediante IPP-SSL en Windows aparezca un mensaje de aviso informando de que la instalación no es posible. Para habilitar la autenticación desde un ordenador cliente, instale el certificado intermedio en el ordenador cliente y restablezca la conexión.

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].

Si utiliza un ordenador con Windows 8.1 o Windows Server 2012/2012 R2, haga clic en [Configuración] en la barra de accesos y haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

Si utiliza un ordenador con Windows 10 o Windows Server 2016, haga clic con el botón derecho en [Inicio] en el escritorio y haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

2. Haga clic en [Agregar una impresora].

Si utiliza un ordenador con Windows 8.1/10 o Windows Server 2012/2012 R2/2016, siga en el paso 4.

3. Haga clic en [Agregar una impresora de red, inalámbrica o Bluetooth].

4. Haga clic en [La impresora deseada no está en la lista].

5. En el cuadro [Seleccionar una impresora compartida por nombre], introduzca "http://(dirección IP de la impresora o nombre de host)/impresora (o ipp)" como dirección de la impresora, y haga clic en [Siguiente].

6. Haga clic en [Utilizar disco...].

7. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

8. Haga clic en [Examinar...], y especifique una ubicación para el archivo INF.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 6
Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PCL6\X86\MUI\DISK1
Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PS\X86\MUI\DISK1
Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener más información sobre los idiomas admitidos por los drivers de impresora, consulte Pág. 22 "Idiomas admitidos".

9. Haga clic en [Abrir].

10. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana [Instalar desde disco].

11. Seleccione el fabricante y el nombre del modelo de la impresora que quiera utilizar, y luego haga clic en [Aceptar].

12. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Uso del puerto LPR

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].
3. Seleccione el driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Puerto LPR] y, a continuación, seleccione [Siguiente].
6. Introduzca el nombre o la dirección IP de la impresora en el cuadro [Nombre o dirección del servidor que proporciona lpd:].
7. Escriba "lp" en el cuadro [Nombre de la impresora o cola en ese servidor] y, a continuación, haga clic en [Aceptar].
8. Seleccione la casilla de verificación [Nombre de la impresora] del modelo de impresora que quiera utilizar.
9. Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.

10. Haga clic en [Continuar].

11. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Uso del puerto WSD

★ Importante

- Puede conectar la impresora solo si tanto el ordenador como la impresora están en el mismo segmento de red o si la opción "Detección de redes" está activada. Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Windows.

Windows Server 2008

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Red].
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Instalar].
3. Haga clic en [Buscar e instalar el software de controlador (recomendado)].
4. Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo (avanzado)].
5. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.
Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].
6. Haga clic en [Examinar...], y especifique la ubicación del archivo INF.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 6
Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PCL6\X86\MUI\DISK1
Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PS\X86\MUI\DISK1
Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 22 "Idiomas admitidos".

7. Haga clic en [Siguiente].

8. Haga clic en [Close] (Cerrar).

Una vez completada la instalación, aparecerá el icono de la impresora conectada al puerto WSD en la ventana de configuración de impresoras.

↓ Nota

- El nombre del puerto que sigue a "WSD" utiliza cadenas de caracteres aleatorias. No se pueden cambiar libremente.

- Para detener la instalación, haga clic en [Cancelar] antes de que finalice. Para instalar de nuevo el puerto WSD, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora en la ventana [Red] y, a continuación, haga clic en [Desinstalar].

Windows 7, Windows Server 2008 R2

1. En el menú [Inicio] haga clic en [Ordenador].
2. Haga clic en [Red].
3. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Instalar].
4. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].
5. Haga clic en [Agregar una impresora].
6. Haga clic en [Agregar una impresora local].
7. Seleccione [Usar un puerto existente:] y, a continuación, seleccione el puerto WSD.
8. Haga clic en [Siguiente].
9. Haga clic en [Utilizar disco...].
10. Haga clic en [Examinar...], y especifique la ubicación del archivo INF.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 6
Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PCL6\X86\MUI\DISK1
Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PS\X86\MUI\DISK1
Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 22 "Idiomas admitidos".

11. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana [Instalar desde disco].
12. Seleccione el fabricante y el nombre del modelo de la impresora que quiera utilizar, y luego haga clic en [Siguiente].
13. Siga las instrucciones que aparecen. Modifique los ajustes necesarios, como nombre de la impresora, impresora predefinida y configuración de impresora compartida. También puede imprimir una página de prueba.
14. Haga clic en [Finalizar].

Si la instalación es correcta, el icono de la impresora conectada al puerto WSD aparecerá en la ventana de configuración de impresoras.

Nota

- Para interrumpir la instalación de los drivers seleccionados, haga clic en [Cancelar] antes de que termine. Cuando vuelva a instalar el puerto WSD, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora en la ventana [Red] y, a continuación, haga clic en [Desinstalar].

Windows 8.1/10, Windows Server 2012/2012 R2/2016

- 1. Haga clic en [Configuración] en la barra de botones de acceso y, a continuación, haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].**

Si utiliza un ordenador con Windows 10 o Windows Server 2016, haga clic con el botón derecho en [Inicio] en el escritorio y haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

- 2. Haga clic en cualquier icono de la impresora y luego en [Propiedades del servidor de impresión].**

- 3. Haga clic en la pestaña [Controladores] y, a continuación, en [Agregar].**

- 4. Haga clic en [Siguiente].**

- 5. Seleccione la casilla [x64] (64 bit) o [X86] (32 bit) y haga clic en [Siguiente].**

- 6. Haga clic en [Utilizar disco...].**

- 7. Haga clic en [Examinar...] y seleccione la ubicación del driver de impresora.**

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 6
 Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PCL6\X86\MUI\DISK1
 Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PS\X86\MUI\DISK1
 Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 22 "Idiomas admitidos".

- 8. Haga clic en [OK].**
- 9. Seleccione el fabricante y el nombre del modelo de la impresora que quiera utilizar, y luego haga clic en [Siguiente].**
- 10. Haga clic en [Finalizar].**
- 11. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.**
- 12. Haga clic en [Agregar una impresora] en la ventana [Dispositivos e impresoras].**
- 13. Haga clic en [La impresora deseada no está en la lista].**

14. Haga clic en [Siguiente].

15. Seleccione la impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].

Nota

- Para cancelar la instalación de los drivers seleccionados, haga clic en [Cancelar] antes de que termine la instalación. Para instalar de nuevo el puerto WSD, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora en la ventana [Red] y, a continuación, haga clic en [Desinstalar].

3

Uso de un servidor de impresión Windows

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].
Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 4.
3. Seleccione el driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Impresora de red] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
6. Haga doble clic en el nombre del ordenador que desee utilizar como servidor de impresión en la ventana [Buscar impresora].
7. Seleccione la impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Aceptar].
8. Seleccione la casilla de verificación [Nombre de la impresora] del modelo de impresora que quiera utilizar.
9. Especifique el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.
10. Haga clic en [Continuar].
11. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Instalación del driver de impresora para una conexión local

Esta sección describe el procedimiento de instalación de los drivers de impresora para una conexión USB o paralela.

Conexión USB

3

En esta sección se explica cómo instalar drivers de impresora con USB.

Antes de instalarla, compruebe que en el ordenador sólo se esté ejecutando el sistema operativo y que no haya trabajos de impresión en curso.

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes] o [Dispositivos e impresoras].

Si el driver de impresora no está instalado, siga las instrucciones de "plug-and-play" de la máquina para instalarlo desde el CD-ROM proporcionado.

Windows Server 2008

- 1. Compruebe que la impresora esté apagada.**
- 2. Conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB.**

Conecte el cable USB con firmeza.
- 3. Encienda la impresora.**

Se iniciará el Asistente para hardware nuevo encontrado, y el soporte de impresión USB se instalará automáticamente.
- 4. En la ventana [Nuevo hardware encontrado], haga clic en [Buscar e instalar el software de controlador (recomendado)].**
- 5. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].
- 6. Seleccione el nombre de la impresora cuyo driver desea instalar.**

Compruebe dónde están almacenados los archivos de origen del driver de la impresora. Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 6

Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PCL6\X86\MUI\DISK1

Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1

- PostScript 3

Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PS\X86\MUI\DISK1

Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 22 "Idiomas admitidos".

7. Haga clic en [Siguiente].

Se iniciará la instalación.

8. Haga clic en [Close] (Cerrar).

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes], o [Dispositivos e impresoras].

El número que aparece tras "USB" varía en función del número de impresoras conectadas.

Windows 7/8.1/10, Windows Server 2008 R2/2012/2012 R2/2016

1. Abra la ventana [Dispositivos e impresoras].

- Windows 7, Windows Server 2008 R2:

En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].

- Windows 8.1, Windows Server 2012/2012 R2:

Haga clic en [Configuración] en la barra de botones de acceso y, a continuación, haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

- Windows 10, Windows Server 2016

Haga clic con el botón derecho del ratón en [Inicio] en el escritorio y, a continuación, pulse [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

2. Haga clic en cualquier icono de la impresora y luego en [Propiedades del servidor de impresión].

3. Haga clic en la pestaña [Controladores] y, a continuación, en [Agregar].

4. Haga clic en [Siguiente].

5. Seleccione la casilla [x64] (64 bit) o [X86] (32 bit) y haga clic en [Siguiente].

6. Haga clic en [Utilizar disco...].

7. Haga clic en [Examinar...] y seleccione la ubicación del driver de impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 6
 Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PCL6\X86\MUI\DISK1
 Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PS\X86\MUI\DISK1
 Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 22 "Idiomas admitidos".

8. Haga clic en [OK].
9. Seleccione el fabricante y el nombre del modelo de la impresora que quiera utilizar, y luego haga clic en [Siguiente].
10. Haga clic en [Finalizar].
11. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.
12. Compruebe que la impresora esté apagada.
13. Conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB.
 Conecte el cable USB con firmeza.
14. Encienda la impresora.

Conexión en paralelo

1. Haga clic en [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y después en [Siguiente].
3. Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
4. Seleccione [Especificar un puerto nuevo] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
5. Seleccione [Puerto local] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
6. Introduzca un nombre de puerto y pulse [Aceptar].
7. Seleccione la casilla de verificación [N. impresora:] del modelo de la máquina que quiera utilizar.
8. Configure el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.

9. Haga clic en [Continuar].

Se iniciará la instalación.

10. Haga clic en [Finalizar].

Seleccione una de las opciones para reiniciar el ordenador ahora o más tarde, y luego haga clic en [Acabar].

Instalación del driver de la impresora en OS X y macOS

En esta sección se explica cómo instalar y configurar los drivers de impresora para su uso en un sistema operativo OS X y macOS.

Instalación de los archivos PPD

Para imprimir mediante las funciones específicas de la impresora en OS X y macOS, instale los archivos PPD.

★ Importante

- Necesita un nombre de administrador y una contraseña o frase de contraseña. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el administrador de red.
1. Haga doble clic en la carpeta [macOS].
 2. Haga doble clic en la carpeta [(marca)] .
 3. Haga doble clic en la carpeta [macOS PPD Installer] (Programa de instalación de PPD de macOS).
 4. Haga doble clic en el icono del archivo de paquete.
 5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

↓ Nota

- Los archivos PPD se instalarán automáticamente en la siguiente ubicación:
\\Library\Printers\PPDs\Contents\Resources\

Registro de la impresora

Para usar la impresora, ésta debe estar registrada en la lista de impresoras.

Compruebe que la impresora y el ordenador estén conectados y encendidos, y realice el procedimiento siguiente.

↓ Nota

- Al imprimir con conexión USB a un ordenador Macintosh, el idioma de la impresora no cambia automáticamente. Use el panel de mandos de la impresora para cambiar el idioma de la impresora a [Detección auto.] o [PS] antes de imprimir.
- El procedimiento operativo difiere según la versión del sistema operativo. Compruebe el procedimiento que se describe en este manual, y configure los ajustes necesarios según indica el manual para cada versión.

- Como ejemplo, se muestran los procedimientos de configuración con OS X 10.11. El procedimiento real puede variar en función de la versión del sistema operativo que utilice.

Conexión USB

★ Importante

- Cerciórese de que el ordenador y la impresora estén conectados mediante el cable USB, y que se hayan encendido los dispositivos.

3

1. Abra Preferencias de sistema.

2. Haga clic en [Impresoras y escáneres].

3. Haga clic en el botón [+].

Si aparece [Add Printer or Scanner...] (Añadir impresora o escáner), haga clic.

4. Haga clic en [Default] (Predeterminado).

5. Seleccione la impresora que tiene "USB" indicado en la columna [Kind] (Tipo).

6. Seleccione la impresora que usted está usando en el menú emergente [Use:] (Usar).

Si la impresora que está usando no se ha seleccionado en [Use:] (Usar), seleccione su fabricante en el menú emergente [Select Software...] (Seleccionar software) y, a continuación, seleccione el archivo PPD de la impresora. Para la ubicación de los archivos PPD, consulte Pág. 37 "Instalación de los archivos PPD".

7. Haga clic en [Añadir].

Si se deben configurar los ajustes de opciones, haga clic en [Configure...] en el cuadro de diálogo que aparece y configure los ajustes de opciones.

8. Salga de Preferencias del sistema.

Conexión en red

1. Abra Preferencias de sistema.

2. Haga clic en [Impresoras y escáneres].

3. Haga clic en el botón [+].

Si aparece [Add Printer or Scanner...] (Añadir impresora o escáner), haga clic.

4. Haga clic en [Default] (Predeterminado).

5. Seleccione la impresora que tiene "Bonjour" indicado en la columna [Kind] (Tipo).

Si no aparece el nombre de la impresora, seleccione el icono correspondiente a su entorno de red (TCP/IP, etc.).

6. Seleccione la impresora que usted está usando en el menú emergente [Use:] (Usar).

Si la impresora que está usando no se ha seleccionado en [Use:] (Usar), seleccione su fabricante en el menú emergente [Select Software...] (Seleccionar software) y, a continuación, seleccione el archivo PPD de la impresora. Para la ubicación de los archivos PPD, consulte Pág. 37 "Instalación de los archivos PPD".

7. Haga clic en [Añadir].

Si se deben configurar los ajustes de opciones, haga clic en [Configure...] en el cuadro de diálogo que aparece y configure los ajustes de opciones.

8. Salga de Preferencias del sistema.

Configuración de ajustes de opciones para la impresora en OS X y macOS

1. Abra Preferencias de sistema.
2. Haga clic en [Impresoras y escáneres].
3. Seleccione la impresora que está utilizando y, a continuación, haga clic en [Options & Supplies...] (Opciones y recambios...).
4. Pulse [Options] y, a continuación, configure los ajustes necesarios.
5. Haga clic en [OK].
6. Salga de Preferencias del sistema.

Nota

- Si no aparece la opción que desea configurar, puede que el archivo PPD no se haya configurado correctamente. Para completar la configuración, compruebe el nombre del archivo PPD que aparece en el cuadro de diálogo.
- Como ejemplo, se muestran los procedimientos de configuración con OS X 10.11. El procedimiento real puede variar en función de la versión que utilice.

4. Instalación del driver más reciente a través de Internet

En este capítulo se describe Device Software Manager y la instalación del software.

Instalación de Device Software Manager

Haga clic en [Instalar Online] en la pantalla del instalador para instalar Device Software Manager con el fin de descargar e instalar el driver más reciente.

En Device Software Manager se incluye el siguiente software:

Driver Installer

Le permite descargar, instalar y actualizar la versión más reciente del driver compatible con su sistema operativo y la impresora conectada.

Manager

Le permite actualizar [Driver Installer] a la versión más reciente.

Para obtener información sobre los sistemas operativos e idiomas compatibles con Device Software Manager, consulte Pág. 21 "Software y utilidades incluidos en el CD-ROM".

1. Haga clic en [Instalar online] en la pantalla del instalador.
2. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.] y, a continuación, haga clic en [Instalar].
Comienza la instalación de Device Software Manager.
3. Los términos aparecen en el cuadro de diálogo del [Programa de Mejora de la Calidad]. Tras leer estos términos, seleccione [Deseo participar en el Programa de Mejora de la Calidad] o [No deseo participar en el Programa de Mejora de la Calidad] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
Se iniciará la instalación. Espere un momento.
4. En la pantalla de "Driver Installer", seleccione [Red] o [USB] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
Si desea actualizar el driver, haga clic en [Actualizar driver].
5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Desinstalación de Device Software Manager

1. En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control].

Si utiliza un ordenador con Windows 8. 1 o Windows Server 2012/2012 R2, Haga clic en [Configuración] en la barra de accesos y, a continuación, haga clic en [Panel de control].

Si utiliza un ordenador con Windows 10 o Windows Server 2016, haga clic con el botón derecho en [Inicio] en el escritorio y, a continuación, haga clic en [Panel de control].

2. Haga clic en [Programas y características] o en [Desinstalar un programa].

3. Seleccione [Device Software Manager] y, a continuación, haga clic en [Desinstalar].

4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

4

Nota

- Para obtener información sobre la desinstalación del driver, consulte Pág. 49 "Eliminación del driver".

5. Apéndice

En este capítulo se describe cómo gestionar los mensajes que pueden aparecer al instalar el driver de impresora, y cómo resolver el problema que impide establecer una conexión USB correctamente. También se describe cómo actualizar o eliminar un driver.

Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora

Esta sección describe qué hacer si aparece un mensaje durante la instalación del driver de impresora.

El número de mensaje 58 o 34 indica que no es posible instalar el driver de impresora mediante la función de ejecución automática (Auto Run). Instale el driver de impresora mediante el Asistente para agregar impresoras.

El número de mensaje 58 aparece si hay una nueva versión del driver de impresora instalada.

5

1. En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].

- Windows Server 2008:
En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
- Windows 8.1, Windows Server 2012/2012 R2:
Haga clic en [Configuración] en la barra de botones de acceso y, a continuación, haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].
- Windows 10, Windows Server 2016:
Haga clic con el botón derecho del ratón en [Inicio] en el escritorio y, a continuación, pulse [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

2. Haga clic en [Agregar una impresora].

3. Siga las instrucciones del Asistente para agregar impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 6
Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PCL6\X86\MUI\DISK1
Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
Driver 32-bit D:\X86\DRIVERS\PS\X86\MUI\DISK1
Driver 64-bit D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 22 "Idiomas admitidos".

4. Especifique un puerto.

Si se produce un error de conexión USB

En esta sección se explica cómo solucionar un problema relacionado con la conexión USB.

| Problema | Causas | Soluciones |
|---|---|---|
| La impresora no se detecta automáticamente. | El cable USB no está conectado correctamente. | Desconecte el cable USB del ordenador y, a continuación, apague el interruptor de alimentación principal. Active de nuevo el interruptor principal. Cuando la impresora se haya iniciado totalmente, vuelva a conectar el cable USB. |
| La impresora no reconoce la conexión USB aunque se haya conectado un cable USB. | Windows ya ha configurado los ajustes de USB. | Compruebe si el ordenador ha identificado la impresora como dispositivo no compatible. Abra el administrador de dispositivos de Windows y, a continuación, en [Controladoras de bus serie universal], elimine los dispositivos que entren en conflicto. Los dispositivos en conflicto tienen un icono [!] o [?] al lado. Tenga cuidado para no eliminar accidentalmente dispositivos necesarios. Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Windows. |
| La impresora no reconoce la conexión USB aunque se haya conectado un cable USB. | Si se ha conectado un cable USB cuando la impresora está apagada, ésta podría no reconocer la conexión USB. | Pulse el interruptor de encendido/apagado y, a continuación, desconecte el cable USB del ordenador. Cuando la impresora vuelva a estar lista, vuelva a conectar el cable USB. |

Configuración de ajustes de opciones para la impresora

Cuando la comunicación bidireccional funciona correctamente, su ordenador obtiene de la impresora de forma automática la información sobre los ajustes de opciones, el tamaño del papel y la dirección de alimentación. La comunicación bidireccional también le permite comprobar el estado de la impresora.

Cuando la comunicación bidireccional está inhabilitada, debe configurar manualmente en su ordenador los ajustes de opciones, el tamaño del papel y la dirección de alimentación.

★ Importante

- Se requiere permiso de administración de impresoras para habilitar la comunicación bidireccional o configurar los ajustes de opciones. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.

5

Condiciones para comunicaciones bidireccionales

Para permitir la comunicación bidireccional, deben cumplirse las siguientes condiciones:

Si están conectados mediante una red

- Debe utilizar el puerto TCP/IP estándar.
- Se debe seleccionar [Habilitar compatibilidad bidireccional] y deseleccionar [Habilitar la cola de la impresora] en la ficha [Puertos] con el driver de impresora.

Conexión con USB

- La impresora debe conectarse al puerto USB del ordenador con el cable de interface USB.
- El ordenador debe admitir la comunicación bidireccional.
- Se debe seleccionar [Habilitar compatibilidad bidireccional] y deseleccionar [Habilitar la cola de la impresora] en la ficha [Puertos] con el driver de impresora.

↓ Nota

- Los drivers de impresora PCL 6 y PostScript 3 admiten comunicación bidireccional y actualizaciones automáticas del estado de la impresora.
- Para obtener la información automáticamente con la función de comunicación bidireccional del driver de impresora PCL 6 o PostScript 3, debe seleccionar la casilla de verificación [Actualizar automáticamente información impresora] en la pestaña [Accesorios] en la ventana de propiedades del driver de impresora.

Si la comunicación bidireccional está desactivada

Este apartado describe cómo configurar manualmente en su ordenador los ajustes de opciones, de tamaño del papel y de la dirección de alimentación.

1. En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Propiedades de impresora].
3. Pulse la pestaña [Accesorios].
Si las opciones de la ficha [Accesorios] están desactivadas, la conexión bidireccional está activada. En este caso, no es necesario realizar ningún cambio en las opciones.
4. Seleccione las opciones instaladas desde [Opciones] y, a continuación, realice los ajustes necesarios.
5. Haga clic en [Cambiar ajustes bandeja entrada...].
6. En [Bandeja de entrada:], especifique qué bandejas desea utilizar. A continuación, en [Tamaño de papel:], especifique el tamaño del papel que desea cargar en cada bandeja.
Haga clic en [Modif. band.entrada/tam.ppl.] para aplicar el ajuste a cada una de las bandejas.
7. Haga clic en [Aceptar].
8. Pulse [Aceptar] para cerrar la ventana de propiedades de la impresora.

Nota

- Para obtener información sobre la configuración de opciones para la impresora en OS X y macOS, consulte Pág. 39 "Configuración de ajustes de opciones para la impresora en OS X y macOS".

Actualización o eliminación del driver

En esta sección se explica cómo actualizar o eliminar el driver de la impresora.

Actualizar el driver de la impresora

★ Importante

- Para actualizar el driver, seleccione un driver que sea compatible con la impresora y el tipo de driver que está utilizando. De lo contrario podría producirse un error.

Sistema operativo Windows

Puede descargar la versión más reciente del driver en el sitio web del fabricante. Descargue el driver más reciente y realice a continuación el procedimiento siguiente:

1. En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Propiedades de impresora].
3. Haga clic en la pestaña [Avanzadas].
4. Haga clic en [Controlador nuevo...] y luego en [Siguiente].
5. Haga clic en [Utilizar disco...].
6. Haga clic en [Examinar...] y seleccione la ubicación del driver.
7. Haga clic en [OK].
8. Seleccione el modelo de impresora y haga clic en [Siguiente].
Comenzará la actualización del driver.
9. Haga clic en [Finalizar].
10. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana de propiedades de impresora.
11. Reinicie el ordenador.

↓ Nota

- Puede actualizar el driver con Driver Installer, incluido en Device Software Manager. Para obtener más información sobre Device Software Manager, consulte Pág. 41 "Instalación del driver más reciente a través de Internet".

OS X y macOS

Descargue la última versión de los archivos PPD del sitio web del fabricante. Para más información sobre el procedimiento de instalación de archivos PPD, consulte Pág. 37 "Instalación de los archivos PPD".

Tras finalizar la instalación, elimine la versión anterior del driver de impresora de la lista de impresoras y, a continuación, registre el driver de impresora más reciente. Para obtener más información sobre la eliminación del driver de la impresora, consulte Pág. 50 "Eliminación del driver de OS X y macOS". Si desea más información sobre cómo registrar el driver de la impresora, consulte Pág. 37 "Registro de la impresora".

Eliminación del driver

Cómo eliminar el driver de Windows Server 2008

5

1. En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora que desea eliminar y, a continuación, haga clic en [Eliminar].
3. En el menú [Archivo], vaya a [Ejecutar como administrador] y, a continuación, haga clic en [Propiedades del servidor...].
4. Haga clic en la pestaña [Drivers].
5. Seleccione el driver que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar].
6. Seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] y haga clic en [Aceptar].
7. Haga clic en [Sí].
8. Haga clic en [Borrar].
9. Haga clic en [OK].
10. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.

Eliminación del driver de Windows 7/8.1/10, Windows Server 2008 R2/2012/2012 R2/2016

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].

Si utiliza un ordenador con Windows 8.1 o Windows Server 2012/2012 R2, haga clic en [Configuración] en la barra de accesos y haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

Si utiliza un ordenador con Windows 10 o Windows Server 2016, haga clic con el botón derecho en [Inicio] en el escritorio y haga clic en [Panel de control]. Cuando aparezca la ventana de [Panel de control], haga clic en [Ver dispositivos e impresoras].

2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar dispositivo].
3. Haga clic en [Sí].
4. Haga clic en cualquier icono de la impresora y luego en [Propiedades del servidor de impresión].
5. Haga clic en la pestaña [Drivers].
6. Haga clic en el botón [Cambiar configuración de controladores] si aparece.
7. Seleccione el driver que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar].
8. Seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] y haga clic en [Aceptar].
9. Haga clic en [Sí].
10. Haga clic en [Borrar].
11. Haga clic en [OK].
12. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.

Eliminación del driver de OS X y macOS

1. Abra Preferencias de sistema.
2. Haga clic en [Impresoras y escáneres].
3. Seleccione la impresora que desea eliminar y haga clic en el botón [-].
4. Haga clic en [Eliminar impresora].

Marcas registradas

Adobe y PostScript son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Citrix XenApp es una marca comercial de Citrix Systems, Inc. y/o una o más de sus subsidiarias y puede estar registrada en la oficina de patentes y marcas comerciales de EE.UU. (U.S. Patent and Trademark Office) y en otros países.

Macintosh, OS X y macOS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

Microsoft, Windows y Windows Server son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE. UU. y/u otros países.

PCL[®] es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- Los nombres de producto de Windows 7 son los siguientes:
 - Microsoft[®] Windows[®] 7 Home Premium
 - Microsoft[®] Windows[®] 7 Professional
 - Microsoft[®] Windows[®] 7 Ultimate
 - Microsoft[®] Windows[®] 7 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows 8.1 son los siguientes:
 - Microsoft[®] Windows[®] 8.1
 - Microsoft[®] Windows[®] 8.1 Pro
 - Microsoft[®] Windows[®] 8.1 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows 10 son los siguientes:
 - Microsoft[®] Windows[®] 10 Home
 - Microsoft[®] Windows[®] 10 Pro
 - Microsoft[®] Windows[®] 10 Enterprise
 - Microsoft[®] Windows[®] 10 Education
- Los nombres de producto de Windows Server 2008 son los siguientes:
 - Microsoft[®] Windows Server[®] 2008 Standard
 - Microsoft[®] Windows Server[®] 2008 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows Server 2008 R2 son los siguientes:
 - Microsoft[®] Windows Server[®] 2008 R2 Standard
 - Microsoft[®] Windows Server[®] 2008 R2 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows Server 2012 son los siguientes:

Microsoft® Windows Server® 2012 Foundation

Microsoft® Windows Server® 2012 Essentials

Microsoft® Windows Server® 2012 Standard

- Los nombres de producto de Windows Server 2012 R2 son los siguientes:

Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Foundation

Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Essentials

Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Standard

- Los nombres de producto de Windows Server 2016 son los siguientes:

Microsoft® Windows Server® 2016 Standard

Microsoft® Windows Server® 2016 Essentials

El resto de nombres de producto que se utilizan en este manual aparecen solo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas. Renunciamos a cualquier derecho sobre estas marcas.

ÍNDICE

A

| | |
|-----------------------------|--------|
| Actualizar..... | 48 |
| Ajustes de instalación..... | 12 |
| Ajustes de opciones..... | 39, 46 |

C

| | |
|---------------------------------|--------|
| CD-ROM..... | 21 |
| Comunicación bidireccional..... | 46 |
| Conexión de red..... | 26 |
| Conexión en paralelo..... | 35 |
| Conexión en red..... | 38 |
| Conexión local..... | 33 |
| Conexión USB..... | 33, 45 |
| Configuración..... | 3 |

D

| | |
|------------------------------|--------|
| Desinstalar..... | 49 |
| Device Software Manager..... | 41 |
| Driver de impresora..... | 26, 33 |

E

| | |
|------------------------|--------|
| Eliminar..... | 48, 49 |
| Error de conexión..... | 45 |

F

| | |
|-----------------------|----|
| Flujo de trabajo..... | 10 |
|-----------------------|----|

I

| | |
|----------------------------|----|
| Idioma admitido..... | 22 |
| Idioma de la pantalla..... | 11 |
| Impresión de prueba..... | 18 |
| Impresora de red..... | 32 |
| Iniciador..... | 19 |
| Instalación rápida..... | 24 |
| Instalador..... | 19 |
| Introducción de texto..... | 9 |

M

| | |
|--|----|
| Marcas registradas..... | 51 |
| Mensaje de error..... | 43 |
| Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora..... | 43 |

P

| | |
|----------------------|---|
| Panel de mandos..... | 7 |
|----------------------|---|

| | |
|-----------------------------|------------|
| PCL..... | 24, 26, 32 |
| PostScript 3..... | 26, 32 |
| PPD..... | 37 |
| Puerto IPP..... | 27 |
| Puerto LPR..... | 28 |
| Puerto TCP/IP estándar..... | 26 |
| Puerto WSD..... | 29 |

R

| | |
|-------------------------------|----|
| Red con cable..... | 16 |
| Red inalámbrica..... | 14 |
| Registro de la impresora..... | 37 |
| Reiniciar..... | 17 |

S

| | |
|---------------|----|
| Software..... | 21 |
|---------------|----|

T

| | |
|----------------------------------|----|
| Tipo de puerto de impresora..... | 26 |
|----------------------------------|----|

U

| | |
|-----------------|----|
| Utilidades..... | 21 |
|-----------------|----|

MEMO

MEMO

MEMO

